

УДК 355.234

DOI: 10.15372/PEMW20150317

РАЗВИТИЕ СИСТЕМНО-ПРОГНОСТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ВОЕННОГО СПЕЦИАЛИСТА В ПРОЦЕССЕ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Н. В. Волынкина, П. Б. Лисов

Аннотация. В статье дается научное обоснование и раскрытие процессуальной сущности развития системно-прогностического мышления военных специалистов в процессе иноязычного образования. Под системно-прогностическим мышлением авторы понимают такой тип мышления, который интегрирует разнообразные концепции и методы в сложном процессе стратегической деятельности и основывается на синтезе всех элементов системы взаимосвязей решаемой проблемы и прогнозировании последствий ее решения в будущем, обеспечивая инновационность и прорыв к новым возможностям. Раскрывая основные черты системно-прогностического мышления, авторы приходят к выводу о том, что работа над проблемой, связанной с военно-профессиональной деятельностью, наиболее эффективно развивает системно-прогностическое мышление слушателей магистратуры военного вуза, а именно умение подходить к любому объекту как к сложной системе, содержащей множество взаимосвязанных между собой и другими системами элементов, видеть процесс развития и местонахождение каждого объекта во времени (прошлое – настоящее – будущее) и в пространстве (наличие в системе подсистем и надсистем). Умение мыслить системно-прогностически развивается путем анализа свойств систем и системных связей. При этом особое внимание уделяется не только формированию, но и закреплению навыков творческого мышления. На основе концептуальных идей теории решения изобретательских задач разработана технология работы над проблемой в процессе иноязычного образования и представлен комплекс эффективных методов развития системно-прогностического мышления военного специалиста в рамках дополнительного профессионального образования.

Ключевые слова: системно-прогностическое мышление, творчество, военный специалист, иноязычное образование, противоречие, работа над проблемой.

DEVELOPMENT OF TIME PROSPECTIVE THINKING OF MILITARY SPECIALISTS IN FOREIGN LANGUAGE TRAINING

Volynkina, N.V., Lisov, P.B.

Abstract. The article explains the scientific basis and reveals the nature of time prospective thinking of military specialists in the aspect of foreign language training. The authors regard the time prospective thinking as thinking that assumes integration of various conceptions and methods in complicated strategic activity, synthesizes all the elements of the problem, forecasts the consequences of problem solving and provides innovation and breakthrough to new possibilities. The paper reveals the main

features of time prospective thinking and concludes that problem dealing with professional military service develops time prospective thinking of Master-students trained at Military Institution in effective way. It develops exactly ability to regard any object as a complicated system, which contains many related elements, to observe the development process and a place of any object in time (the past-the present – the future) and space (when system contains subsystems and supersystems). The authors declare that ability of time prospective thinking is developed by means of analyzing the system features and system relations. They pay special attention to formation and fixing the skills of creative thinking. Regarding the theory of inventive tasks solving, the authors developed technology of solving the problem while teaching foreign languages and represented effective methods of time prospective thinking development of a military specialist in frames of further training.

Key words: *time-prospective thinking, creativity, military specialist, foreign language training, contradiction, problem solving.*

Введение. В свете комплексной модернизации военной обороны России в XXI веке с целью соответствия по всем параметрам реалиям времени и поддержания паритета с армиями наиболее сильных и развитых держав в области высоких военных технологий наблюдается значительное усложнение современного вооружения и техники. В связи с этим возрастает объем приемов, действий и операций, выполнением которых офицер должен владеть в совершенстве, действуя в ограниченные сроки. В этих условиях необходимым становится умение быстро и точно анализировать сложную, меняющуюся ситуацию, извлекать из анализа необходимую информацию, прогнозировать на ее основе изменение обстановки, предугадывать решение противника и последствия своих действий, синтезировать на этой основе решение и добиваться его реализации. Все это, на наш взгляд, невозможно без овладения системой современного знания, без использования современных достижений технической науки, информационных технологий и без личностной креативности на основе системно-прогностического мышления. В связи с этим развитие данного типа мышления у будущих офицеров в военном вузе представляется задачей важной и актуальной.

Глубинная взаимосвязь мышления, деятельности и творческих способностей доказана в работах В. И. Андреева, Г. В. Бурменской, Г. Я. Буша, А. Л. Гройсмана, Б. С. Мейлаха, В. Н. Пушкина, А. Ротенберга, С. А. Хазовой, В. Д. Шадрикова, А. Ф. Эсаулова, S. Arieti, F. Barron, E. de Bono, J. P. Guilford, S. A. Mednich, A. Newel, H. Selye, H. Simon, E. P. Torrance и других. Раскрытию методов и технологий организации творческой деятельности обучающегося посвящены исследования Г. С. Альшуллера, М. М. Зиновкиной, М. И. Меерович, В. А. Скакуна, Л. И. Шрагиной.

Активное усвоение знаний и развитие самостоятельности интеллекта обучающихся, по мнению С. И. Архангельского, В. А. Гервера, Т. В. Кудрявцева, А. М. Матюшкина, М. И. Махмутова, В. А. Слостенина, происходит тогда, когда в ходе учебного процесса «возбуждается» творческая работа мышления посредством решения творческих задач.

На основе теоретико-методологического анализа работ мы выявили объективную потребность практики высшего военного образования в на-

учно-методическом сопровождении процесса развития системно-прогностического мышления слушателей магистратуры в рамках дополнительного профессионального образования.

Постановка задачи. Таким образом, целью данной статьи является научное обоснование и раскрытие процессуальной сущности развития системно-прогностического мышления военных специалистов в процессе иноязычного образования. В ходе исследования нами применялись такие методы, как понятийно-терминологический анализ психолого-педагогической и методической литературы, концептуализация, моделирование процесса развития системно-прогностического мышления слушателей на учебных занятиях по иностранному языку в военном вузе.

Результаты. С целью обоснования сущности развития системно-прогностического мышления военных специалистов в процессе иноязычного образования остановимся на самом понятии «системно-прогностическое мышление».

Системно-прогностическое мышление – тип мышления, который интегрирует разнообразные концепции и методы в сложном процессе стратегической деятельности и основывается на синтезе всех элементов системы взаимосвязей решаемой проблемы и прогнозировании последствий ее решения в будущем, обеспечивая инновационность и прорыв к новым возможностям [1].

Основными характеристиками такого мышления являются:

- умение выявлять суть противоречий в проблемной задаче и прогнозировать основные направления поиска эффективного решения;
- умение распознавать скрытые ресурсы для решения поставленной задачи;
- умение устанавливать причинно-следственные связи в условиях недостаточности знания при эффективном владении аппаратом формальной логики;
- умение составлять классификационные системы и устанавливать ассоциативные связи, видеть множественность отношений, анализировать взаимосвязи между несколькими частями проблемы или ситуации, устанавливать несколько возможных причин событий, принимать понятия из других областей, анализируя события или ситуации;
- умение объединять и синтезировать релевантные знания, идеи в новые решения, ранее не существовавшие;
- владение полимодельностью представлений, т.е. умение изучать процесс или объект в разных моделях;
- умение выходить за пределы проблемного поля;
- умение грамотно формулировать гипотезы и генерировать различные варианты решения проблемы;
- умение вести научную дискуссию и владеть навыками четкой аргументации доводов;
- умение «свертывать» информацию;
- умение анализировать, планировать и объединять понятия в структурированный и рациональный процесс;

– умение рефлексировать над каждой решенной задачей для осознания методической сущности, которая появилась при ее решении.

Согласно теории А. В. Брушлинского, «мышление обычно начинается с проблемы или вопроса, с удивления или недоумения, с противоречия. Этой проблемной ситуацией определяется вовлеченность личности в мыслительный процесс, он всегда направлен на разрешение какой-либо задачи» [2, с. 293]. По нашему мнению, разработанный А. В. Брушлинским механизм поиска неизвестного с помощью анализа через синтез является подлинно новаторским, всесторонне исследованным и обоснованным.

Опираясь на идеи А. В. Брушлинского, мы делаем вывод о том, что работа над проблемой развивает системно-прогностическое мышление, т.е. умение подходить к любому объекту как к сложной системе, содержащей множество взаимосвязанных между собой и другими системами элементов, видеть процесс развития и местонахождение каждого объекта во времени (прошлое – настоящее – будущее) и в пространстве (наличие в системе подсистем и надсистем). Умение мыслить системно-прогностически развивается путем анализа свойств систем и системных связей. При этом особое внимание уделяется не только формированию, но и закреплению навыков творческого мышления [3].

Следует подчеркнуть, в процессе работы над проблемой необходимо мыслить диалектически, т.е. мыслить противоречиями. Это означает уметь видеть (находить) в любой проблемной ситуации или явлении несоответствие между разными требованиями к ним, понимать, что попытка улучшения одной части ситуации путем использования известных средств обычно приводят к недопустимому ухудшению других частей.

На основе концептуальных идей теории решения изобретательских задач (автор – Г. С. Альтшуллер [4]) нами разработана технология работы над проблемой, используемая с целью развития системно-прогностического мышления военных специалистов в процессе иноязычного образования. Данная технология представлена в виде следующих сущностных положений: 1) предварительное описание проблемной ситуации, включающее выбор темы, постановку задачи, изучение «истории вопроса», сбор материала, обработку полученного материала, выдвижение гипотез; 2) вычленение конкретной задачи из проблемной ситуации; 3) построение абстрактной модели конкретной задачи, формулировка противоречия; 4) обострение противоречия для более глубокого понимания сущности проблемы; 5) концептуализация, заключающаяся в построении идеальной абстрактной модели решения задачи; 6) выявление ресурсов и выход на конкретное решение; 7) формулирование подзадач, необходимых для решения главной задачи; 8) повторение цепочки рассуждений для решения выявленных подзадач с шага № 3 и конкретизация решения; 9) экспериментальная проверка; 10) формулирование выводов, предполагающих описание результатов; 11) рефлексия с целью выявления методологической сущности творческого опыта и в соответствии с этим прогнозирование дальнейшего развития исследуемого процесса или явления.

Развитие системно-прогностического мышления военного специалиста на практических занятиях по иностранному языку осуществляется при

работе с иноязычным текстом с помощью моделей «Элемент-признак-значение», «Системный оператор» («Многоэкранная» схема), «Типы противоречий и приемы их разрешения», методов «Изменение точки зрения», «Соавторство», «Сценарий». При обучении переводу используются методы «Оценивание перевода» и «Адаптация перевода»; при работе над аутентичным фильмом – «Мозаика фильма» и «Фокусировка». При работе над грамматикой комплексное развитие языковых и интеллектуально-творческих способностей обеспечивается благодаря использованию определенных методов: методы «Группировка», «Концептуальные вопросы», «Расширенная грамматическая практика», «Смысловый акцент», «Работа со свойствами», «Грамматический банк» [5]. При работе над лексикой эффективен метод «Мыслительная карта» и метод «Таблица синонимов».

Так, например, известный метод «Мыслительная карта» при работе над лексикой в контексте развития системно-прогностического мышления имеет определенную систему ограничений, за счет чего задание приобретает гораздо более ярко выраженный мыслительный акцент. Так, преподаватель может задать конкретный список слов, из которого требуется составить карту, определить количество уровней (узлов) на карте, попросить составить несколько различных карт с заданными словами и т.д. При такой работе слушатели не только осваивают большое количество новой лексики, но и учатся работать с различными осями многоэкранной схемы системно-прогностического мышления. Примером такого задания может служить следующее:

1. *Draw the structure of the US air force using the following words: numbered Air Forces, squadrons, air force, wings, major commands, groups, flights.*

2. *Draw the hierarchy of US military commissioned and noncommissioned ranks using the following words: Second Lieutenant, General of the Air Force, Brigadier General, First Lieutenant, Lieutenant, General, Major, Lieutenant Colonel, Captain, Major General, Colonel; Chief Master Sergeant of the Air Force, Airman Basic, Technical Sergeant, Senior Airman, Chief Master Sergeant, Master Sergeant, Airman First Class, Command Chief Master Sergeant, Staff Sergeant, Airman, Senior Master Sergeant.*

Особую роль в развитии системно-прогностического мышления слушателей военного вуза в процессе иноязычного образования играет технология «Синтез творческих задач». Она представляет собой практическую реализацию наработанных ранее навыков и осуществляется как на иностранном, так и на русском языке. Основными требованиями к условию учебной творческой задачи здесь являются: 1) достаточность условия; 2) корректность вопроса; 3) наличие противоречия.

Создание профессионально-ориентированных задач, направленных на развитие системно-прогностического мышления слушателей на практических занятиях по иностранному языку в военном вузе, осуществляется по определенному алгоритму, который включает три шага (этапа).

I. Подготовительный этап предполагает: 1) выбор учебной темы на иностранном языке, для которой предназначена задача и 2) подбор информации с использованием IT-ресурсов.

Рассмотрим учебную задачу «Диалог пилота с КОП». At 0700, we encountered two hostile targets. We had already used our last AIM-120. I asked C2 to advise whether I should engage the targets. I identified the targets as Kiowa helicopters. C2 advised me to use the BK-47s on board. I fired at the first target when it was within the range. The target went down. I was unable to engage the second target as it headed out. C2 advised me to cease fire and return to base, which I did with no further enemy encounters.

II. Основной этап. Составление текста задачи на иностранном языке.

Обучающиеся описывают на иностранном языке исходную ситуацию для события, изложенного в информации («Было») и претензию, предъявленную к описанной исходной ситуации. После этого слушателям предлагается сформулировать противоречие, например, «Two targets were to be destroyed but only one was engaged». Перед обучающимися ставится проблема: «How to destroy both targets?». Затем дается задание: «Suggest the idea of engaging both targets encountered».

Слушатели описывают решение проблемы («Стало»). Если информация подобрана правильно, то в ней содержится описание решения, которое излагается на иностранном языке.

Далее предлагается ответить на вопрос о том, какое противоречие устранено этим решением. Слушатели записывают формулировку этого противоречия на английском языке. Типовая формулировка такого противоречия: «The object must be ... in order to ... and it must be ... in order to ...» («Объект должен быть..., чтобы..., и должен быть..., чтобы...»).

Далее слушатели отвечают на вопрос «Какой «инструмент» изменен (введен) для решения этой проблемы?» и выполняют следующие задания: а) перечислите ресурсы, которые применены при решении проблемы; б) запишите их на английском языке; в) составьте план задачи; г) персонализируйте задачу; д) составьте сюжет задачи. Учебная задача должна иметь напряженный сюжет с уже изученной и самостоятельно подобранной слушателями лексикой, с образным языком.

III. Заключительный этап. Проверка текста задачи.

На данном этапе обучающиеся проверяют задачу на группе и составляют список недочетов. Данный список включает в себя все, что было не понято или неправильно понято слушателями; при этом нельзя разъяснять, что именно вы хотели сказать в задаче; не важно, что вы хотели, важно, что другие люди увидели в вашей задаче.

После этого обучающиеся классифицируют недочеты. Чаще всего встречаются следующие типы недочетов: а) отсутствие механизма решения (или слабый механизм решения) данного типа задач; б) плохо сформулирована задача – нет нужных данных, нечеткое описание, избыток несущественных деталей, излишне образный язык; в) отсутствие нужных знаний у многих слушателей (или наличие массового искаженного стереотипа); г) случайное непонимание. Причина (а) требует дополнительных исследований, причины (б) и (в) – переформулировки задачи, причину (г) можно временно не принимать во внимание (если только она не начнет слишком часто повторяться).

Слушатели устраняют в тексте причины недочетов и проверяют новую версию задачи. При необходимости некоторые шаги повторяются несколько раз до полной работоспособности задачи.

Анализ экспериментальных материалов по реализации технологического аспекта развития системно-прогностического мышления у слушателей магистратуры в военном вузе позволил нам сделать вывод о достаточной сформированности у испытуемых данного вида мышления. На учебных занятиях по иностранному языку обучающиеся в разной степени научились выявлять суть противоречий в проблемной задаче и прогнозировать основные направления поиска эффективного решения, грамотно формулировать гипотезы и генерировать различные варианты решения проблемы, вести научную дискуссию на иностранном языке. На основе диагностики было выявлено, что испытуемые достаточно хорошо умели «свертывать» информацию, выходить за пределы проблемного поля, устанавливать причинно-следственные связи в условиях недостаточности знания при эффективном владении аппаратом формальной логики, владели полимодельностью представлений, умели анализировать, планировать и объединять понятия в структурированный и рациональный процесс и т.д.

Выводы. Таким образом, можно заключить, что процессуальная сущность развития системно-прогностического мышления военного специалиста заключается в работе над проблемой, связанной с профессиональной деятельностью. Как мы видим, ценностное отношение к проблеме предполагает понимание того, что выбор ресурсов для решения подобных творческих профессионально-ориентированных задач требует от военного специалиста рассмотрения объектов в системе и в развитии, способности учитывать прошлое и предвидеть будущее, ориентироваться в надсистемных целях. Вместе с тем анализ и решение проблем должны быть востребованы и хорошо инструментованы.

По нашему глубокому убеждению, человек, умеющий грамотно ставить и решать проблемы (а значит, способный оценивать и учитывать общественно-значимые ценности и цели) – это человек, ориентированный на созидание, на творческое преобразование мира. Следовательно, проблема как таковая как источник изменения окружающего мира и развития личности офицера должна занимать центральное место в обучении военных специалистов и являться одной из базовых ценностей военного образования.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Волынкина Н. В.** Интеллектуально-творческие способности: инфолингвистический путь развития. – Воронеж: ИПЦ «Научная книга», 2014.
2. **Брушлинский А. В.** Субъект, мышление, учение, воображение – М.: Изд-во «Институт практической психологии», 1996.
3. **Волынкина Н. В.** Интеллектуально-творческий потенциал человека как стабилизирующий фактор развития современной России // Профессиональное образование в современном мире. – 2014. – № 3 (14). – С. 96–102.
4. **Альтшуллер Г. С.** Поиск новых идей: от озарения к технологии (Теория и практика решения изобретательских задач) – Кишинев: Карта Молдовеняскэ, 1989.

5. Sokol A., Vizental A. The Thinking Approach to Teaching Foreign Languages // Proceedings of the International Symposium of «Aurel Vlaicu» University of Arad. Romania. Arad: «Aurel Vlaicu» University Press, 2006. – P. 315–324.

REFERENCES

1. Volynkina N.V. *Intellektualno-tvorcheskie sposobnosti: infolingvisticheskiy put razvitiya* [Intellectual and creative abilities: infolinguistic development]. Voronezh, «Research Book» Publ., 2014.

2. Brushlinskiy A.V. *Subjekt, myshlenie, uchenie, voobrazhenie* [Subject, thinking, learning and imagination]. Moscow, Institute of Applied Psychology Press, 1996.

3. Volynkina N.V. *Intellektualnyy i tvorcheskiy potentsial kak stabiliziruyushchiy faktor razvitiya sovremennoy Rossii* [Intellectual and creative potential as a stabilizing factor in the development of modern Russia]. *Professionalnoe obrazovanie v sovremennoy mire – Professional education in the modern world*, 2014, no. 3 (14). pp. 96–102.

4. Altshuller G.S. *Poisk novykh idey: ot ozareniya k tekhnologii (Teoriya i praktika resheniya izobretatelskikh zadach)* [Search for new ideas: from insight to technology (Theory of inventive problems solving)]. Kishinev, «Kartya Moldovenyaskie» Publ., 1989.

5. Sokol A., Vizental A. The Thinking Approach to Teaching Foreign Languages. Proceedings of the International Symposium of «Aurel Vlaicu» University of Arad. Romania. Arad: «Aurel Vlaicu» University Press, 2006. pp. 315–324.

BIBLIOGRAPHY

Andreev V.I. *Pedagogika: uchebnyy kurs dlya tvorcheskogo samorazvitiya* [Pedagogy: a course for creative self-development]. Kazan, 2000.

Arieti S. *Creativity – The magic synthesis*. New York: Basic Books, 1976.

Barron F. *Creativity and psychological health*. Princeton, N. Y.: D. Von Nostrand Co, 1963.

Burmenskaya G.V., Obukhov L.F., Podolskiy A.I. *Predmet i osnovnye ponyatiya psikhologii razvitiya* [Subject and basic concepts of Developmental Psychology]. *Vremena zhizni: ot rozhdeniya do vozrasta mudrosti* [Life time: from birth to the age of wisdom]. Moscow, «INFRA-M» Publ., 2004. pp. 60–68.

Bush G.Y. *Analogiya i tekhnicheskoe tvorchestvo* [Analogy and technical creativity]. Riga, «Liesma» Publ., 1979.

De Bono E. *The 5-day Course in Thinking*. Penguin Books, 1991.

Esaulov A.F. *Aktivizatsiya uchebno-poznavatelnoy deyatelnosti studentov* [Enhancement of students' academic and cognitive activity]. Moscow, 1982.

Groisman A.L. *Osnovy psikhologii khudozhestvennogo tvorchestva* [Fundamentals of Art Psychology]. Moscow, «Kogito Center» Publ., 2003.

Guilford J.P. *Intellectual Factors in Productive Thinking. Explorations in Creativity*. N.Y., 1967. P. 187–192.

Khazova S.A. *Formirovanie opyta professionalno-tvorcheskogo myshleniya u budushchih spetsialistov po fizicheskoy culture i sportu*. Diss. kand. ped. nauk [Experience of professional and creative thinking of prospective specialists in Physical training and sports. Cand. ped. sci. thesis]. Maykop, 2004.

Makhmutov M.I. *Problemy obucheniya. Osnovnye voprosy teorii* [Problem learning. The main theoretical problems]. Moscow, «Pedagogika» Publ., 1975.

Matyushkin A.M. *Psikhologiya myshleniya. Myshlenie kak razreshenie problemnykh situatsiy: ucheb. posobie* [Psychology of thinking. Thinking as a solution for problem situations: a study guide]. Moscow, KSU Press, 2009.

Mednich S.A. The associative basis of the creative process. *Psychol. Review*. 1969. № 2. P. 220–232.

Meerovitch M. I., Shragin L. I. *Tekhnologiya tvorcheskogo myshleniya. Biblioteka prakticheskoy psikhologii: prakticheskoe posobie* [Technology of creative thinking. Library of Applied Psychology: a practice note]. Minsk, «Kharvest» Publ., 2000.

Meilakh B. S. *Sodruzhestvo nauk i tayny tvorchestva* [Commonwealth of science and the mysteries of creativity]. Moscow, 1968.

Newell A., Shaw J. C., Simon G. *Protsessy tvorcheskogo myshleniya. Psikhologiya myshleniya* [The processes of creative thinking. Psychology of thinking]. Moscow, 1965.

Pushkin V. N. *Evristika – nauka o tvorcheskom myshlenii* [Heuristics is a science about creative thinking]. Moscow, 1967.

Rotenberg V. S. *Psikhofiziologicheskie aspekty izucheniya tvorchestva* [Psychophysiological aspects of creativity]. *Psikhologiya khudozhestvennogo tvorchestva* [Psychology of art creativity]. Minsk, «Kharvest» Publ., 2003. pp. 569–593.

Shadrikov V. D. *Vvedenie v psikhologiyu: intellect i tvorchestvo* [Introduction into Psychology: intelligence and creativity]. Moscow, MESU Press, 2004.

Skakun V. A. *Osnovy pedagogicheskogo masterstva: uchebnoe posobie* [Fundamentals of pedagogical skills: a study guide]. 2008.

Slastenin V. A., Podymova L. S. *Pedagogika: innovatsionnaya deyatel'nost* [Pedagogics: innovative activity]. Moscow, «Master» Publ., 1997.

Torrance E. P. The nature of creativity as main test in its testing. R.J. Sternberg (Ed.) *The nature of creativity*. – N-Y: Cambridge University Press, 1988. P. 43–75.

Zinovkina M. M. *K znaniyam cherez tvorchestvo* [To knowledge through creativity]. Moscow, «Uchitel» Publ., 1999.

Информация об авторах

Волынкина Наталия Валериевна (Воронеж, Россия) – доктор педагогических наук, член-корреспондент РАН, доцент, профессор, кафедра иностранных языков, Военный учебно-научный центр Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия имени профессора Н. Е. Жуковского и Ю. А. Гагарина» (394064, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 54 «А», e-mail: Volynkina_n@mail.ru).

Лисов Павел Борисович (Воронеж, Россия) – кандидат педагогических наук, доцент, кафедра иностранных языков, Военный учебно-научный центр Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия имени профессора Н. Е. Жуковского и Ю. А. Гагарина» (394064, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 54 «А», e-mail: pbl1975@mail.ru).

Information about the authors

Nataliya V. Volynkina (Voronezh, Russia) – Doctor of Pedagogical Sc., Corresponding Member of RAS, Associate Professor, Professor at the Chair of Foreign Languages in Air Force Military Scientific Center of Air Force Academy named after professor N. E. Zhukovsky and Yu. A. Gagarin (54 «A», Staryh Bolshevikov Str., Voronezh, 394064, e-mail: volynkina_n@mail.ru).

Pavel B. Lisov (Voronezh, Russia) – Candidate of Pedagogics, Associate Professor at the Chair of Foreign Languages in Air Force Military Scientific Center of Air Force Academy named after professor N. E. Zhukovsky and Yu. A. Gagarin (54 «A», Staryh Bolshevikov Str., Voronezh, 394064, e-mail: pbl1975@mail.ru).

Принята редакцией 31.05.2015

Received 31.05.2015